

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque . Nous vous invitons de lire attentivement cette notice avant le montage de votre produit et de conserver la notice afin de se référer comme source pour les besoins futurs.

#### 1.Points auxquels il faut faire attention pendant et après le montage

1-Avant le montage lors de la préparation de l'infrastructure, il faut prendre en compte les dimensions mentionnées dans le catalogue technique des produits. Si vous avez besoin de ces informations techniques demandez à votre vendeur. Assurez- vous que les extrémités de sorte de l'installation sont de dimensions compatibles afin que l'armature soit assemblée de façon correcte à l'installation et qu'il n'y ait pas de dommages.

2- Pour les nouvelles constructions et les installations en rénovation, avant de raccorder l'armature à l'installation sanitaire, nettoyez les tuyaux et les éléments de raccordement avec de l'eau afin d'éliminer tous les dépôts.

3- Les armatures doivent être conservé dans un lieu fermé afin d'éviter les fissures dues au gel de l'eau. Pour les nouvelles installations, pour la période allant du lavage du produit et jusqu'à l'utilisation contre les risques de gèle il faut supprimer complètement l'eau restée dans l'installation. L'armature est conçue pour être utilisée dans l'intérieur des bâtiments.

4- Ne pas laisser votre armature pendant un temps prolongé dans les bâtiments en construction. Les montés de construction, l'oxyde de calcium et des produits chimiques similaires dans les produits à base ciment et de chaux au contact avec l'humidité de l'air peuvent apporter des dommages à la surface de votre armature. Si l'armature doit rester un temps prolongé au sein de la construction, entourer l'armature avec un textile et au dessus un sac en plastic afin de protéger votre produit.

5-Afin de protéger les produits contre le sable et les éléments similaire pouvant venir du réseau d'eau il faut poser des vannes filtrants à l'entrée de l'installation principale et aux entrées des appartements. De cette façon les pannes pouvant être dues aux particules comme le sable, la boue, pierres etc., seront prévenues.

6- Lors du montage du produit il faut utiliser les matériels délivrés avec le produit ou conseillés dans les instructions de montage.

7- Pour ne pas rayer le produit lors du montage il faut utiliser des clés avec un embout en plastic. Si vous n'utilisez pas une clé avec un embout en plastic les pièces de raccordement doivent être protégées en couvrant avec un tissu épais.

8- Ne pas utiliser de clé lors de l'assemblage des flexibles à la structure.

9- Après le raccordement de l'armature à l'installation ouvrir la vanne et contrôler l'existence de fuites possibles aux points de raccordement. Si y a une fuite au point de raccordement, refaire le montage correcte pour supprimer la fuite. Ne pas utiliser l'armature sans avoir fait le contrôle des fuites.

10- Dans le cas d'une variation de la qualité de l'eau, il faut poser des robinets intermédiaires avec filtre aux entrées de chaque armature lorsque la filtration la permette.

11- Selon les standards la température maximum d'entrée d'eau chaude dans l'armature est de 75°C. Pour des questions de sécurité ne pas utiliser de l'eau chaude dépassant cette température.

12- Après les coupures d'eau lors de la nouvelle alimentation en eau l'air resté dans les tuyaux peut se compresser et dépasser la pression de l'installation. La solution la plus efficace pour protéger le produit contre les chocs est de poser une vanne de baisse de pression sur l'entrée principale.

13- Pour que le produit fonctionne de façon correcte la pression dans l'installation et la température de l'eau doivent être dans les valeurs mentionnées dans les instructions de montage.

#### 2.Points auxquels il faut faire attention pendant le transport et l'entreposage

1- Les produits doivent être protégés suffisamment lors du transport et de l'entreposage contre les chocs. Lors de l'entreposage et lors l'attente des produits avant le montage il faut prévoir des zones de stockage fermées dont la température ne baissera pas en dessous de 15° C.

2- Les produits emballés doivent être protégés contre la pluie, l'eau, l'humidité la poussière et le feu qui peuvent apporter des dommages au produit et à l'emballage des produits.

3- Il ne faut pas entasser de façon extrême les produits les uns sur les autres et ne pas autoriser l'écroulement des emballages du produit. Prendre des précautions contre les renversements et les chutes.

#### 3.Conseils d'utilisation et d'entretien

1- Ne pas utiliser les produits de nettoyages apportant des dommages au placage du produit comme les produits de nettoyage avec contenu en acide, liquide détartrant, nettoyants avec acide chlorique et nettoyant poudrière, eau de javel, détartrant contenant de l'acide sulfurique, acide nitrique, hydrochlorique et autres acides, produits nettoyant contenant de base de chlore, produits nettoyants contenant du vinaigre et de l'acide de vinaigre. Dans le cas d'utilisation de ces produits chimiques de ce type pour le nettoyage général des zones où se trouve l'armature il faut bien éradiquer l'endroit, ne pas soumettre les armatures aux vapeurs de ces chimies. Lors du nettoyage de l'armature il ne faut pas utiliser les produits abrasifs / rayant comme les hérissos, les éponges dures. Nettoyer les surfaces des armatures avec un chiffon et l'eau avec du savon et sécher.

Спасибо за то, что вы выбрали продукцию А. Мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию перед началом установки изделия и сохранить её в качестве руководства по эксплуатации.

#### 1.Рекомендации перед началом сборки и во время монтажа

1- При подготовке к монтажу необходимо учитывать размеры изделия указаны в каталоге на продукцию. Пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком, если Вам необходимы такие технические данные. Убедитесь, что подводящие трубы имеют подходящие размеры и диаметры для того, чтобы установить изделия и избежать возможного их повреждения.

2- Прежде чем начать установку смесителей необходимо удалить весь строительный мусор и грязь из подводящих труб и запорных кранов.

3- Наши смесители предназначены для установки и эксплуатации внутри помещений где температура воздуха всегда больше 0° С. Если смеситель не будет использоваться длительное время и хранится в не отапливаемом помещении, необходимо заранее полностью удалить из него воду, и шлангов гибкой подводки.

4- Во время внутренней отделки помещений, в которой уже установлены смесители и запорная трубопроводная арматура, необходимо принимать меры к защите наружных покрытий изделий. Оксид кальция, известь и другие химические вещества, входящие в состав строительных смесей при взаимодействии с влажным воздухом и могут повредить внешнее покрытие изделия. Если смеситель находится в подобных условиях длительное время, то необходимо принять меры по защите его наружного покрытия. Оберните изделие сухой хлопковой тканью в несколько слоёв, и только потом оберните целлофаном.

5- Чтобы обеспечить правильную работу изделия на весь период его эксплуатации, и предотвратить попадания в подвижные части картриджей и кран - буск посторонних предметов или других абразивных частиц (песок, окалина, и т.п.), которые могут привести к поломке изделия необходимо установить на водопроводные трубы проточные фильтры (не более 100 Микрон) Все дополнительные и вспомогательные элементы, которые входят в комплект поставки изделия должны быть установлены на этапе монтажа.

6- Во время монтажа необходимо использовать разводной ключ с пластмассовым покрытием, чтобы избежать царапин. При изготовлении инструментов защитными покрытиями можно воспользоваться плотным куском ткани или резины обернув его вокруг затяжных гаек или разъемы.

7- Не следует использовать разводные ключи или прикладывать излишнее усилие для монтажа гибкой подводки. Гибкая подводка вкручивается в смеситель без дополнительных затяжных усилий.

8- После установки смесителя откройте запорный кран и проверте все места соединений на герметичность и отсутствие подтектов. Проведите дополнительную герметизацию в местах стыковки при необходимости. Не используйте смеситель без проверки герметичности всех соединений.

9- Необходимо периодически проводить очистку фильтров очистки воды. Периодичность очистки и промывки установленных фильтров зависит от качества воды в системе водоснабжения.

10- Максимальная температура воды на входе смесителя не должна превышать 75° С. Горячая вода с температурой, превышающей такое значение, не должна использоваться с точки зрения безопасности.

11- В результате периодических отключений / возобновлений в подаче водоснабжения в системе возникает избыточное давление или разряжение, что приводит к превышению стандартных показателей давления водоснабжения подачи воды в систему. Наиболее эффективным решением для защиты изделий от такого воздействия является установка редукционного клапана.

12- Для того, чтобы обеспечить бесперебойную работу изделия, значения давления и температуры воды должны быть в пределах ограничений, указанных в инструкции по монтажу.

13- При подключении воды к изделию необходимо соблюдать следующие правила:  
- горячая вода слева  
- холодная вода справа  
Допустимая разница в давлении холодной и горячей воды не должен превышать 10%

14- Максимальная температура воды на входе смесителя не должна превышать 75° С. Горячая вода с температурой, превышающей такое значение, не должна использоваться с точки зрения безопасности.

15- В результате периодических отключений / возобновлений в подаче водоснабжения в системе возникает избыточное давление или разряжение, что приводит к превышению стандартных показателей давления водоснабжения подачи воды в систему. Наиболее эффективным решением для защиты изделий от такого воздействия является установка редукционного клапана.

16- Для того, чтобы обеспечить бесперебойную работу изделия, значения давления и температуры воды должны быть в пределах ограничений, указанных в инструкции по монтажу.

17- При подключении воды к изделию необходимо соблюдать следующие правила:  
- горячая вода слева  
- холодная вода справа  
Допустимая разница в давлении холодной и горячей воды не должен превышать 10%

#### 2.Рекомендации по транспортировке и длительному хранению

1- Во время транспортировки и хранения изделий для них необходимо обеспечить соответствующую защиту от ударов, механических повреждений. В случае, если изделия необходимо хранить длительное время до монтажа, то температура внутри складских помещений не должна иметь с температурой не ниже +15° С.

2- Упакованные продукты должны быть защищены от таких внешних воздействий, как осадки, вода влажность, пыль и огонь, которые могут повредить продукт и его упаковку.

3- Места хранения не должны быть перегружены во избежание механической поломки изделий. Необходимо соблюдать меры предосторожности от падения и опрокидывания изделий.

#### 3.Рекомендации по использованию и техническому обслуживанию

1- Аэраторы, установленные в изливах смесителей / кранов, встроены для экономии воды и обеспечивают подъем воздуха в струю воды, делая ее более мягкой и ровной создавая приятные ощущения. Ежедневная очистка от аэратора должна предотвращать ослабление напора воды из-за засорения. Будучи аниматорами при установке чистый аэратор после очистки, чтобы не повредить детали и не нарушить последовательность во время повторной сборки.

2- Жидкие моющие, дезинфицирующие средства, средства для удаления накипи и известковых отложений, в состав которых входит соляная, азотная, уксусная, серная кислоты, хлорсодержащие отбеливатели, не должны использоваться с целью очистки и мытья изделий, т.к. они могут повредить наружные покрытия изделия. В случае, если такой тип химических веществ используется для других общеобязательных целей в помещении, где установлены смесители, краны и т.п., то данное помещение должно регулярно проветриваться, чтобы защитить установленную продукцию от испарений таких химических веществ. Абразивные и царапающие материалы, такие как металлические мочалки, твердые губки для чистки и т.д., не должны использоваться при очистке смесителей. Поверхность следует мыть мыльной водой и насухо вытирать с помощью мягкой ткани.

3- Смесители с плоскими поверхностями следует мыть и сушить чаще, поскольку на ней скапливается больше воды, чем на смесителях с наклонными поверхностями.

4- Для устранения засорения форсунку, вызванного появлением известковых отложений на насадках ручных душей с функцией быстрой очистки, необходимо провести по ним рукой несколько раз без применения дополнительных чистящих средств.

5- Избегайте перекручивания шланга ручного душа, это может вызвать повреждение изделия. Избегайте резких и сильных рычков при пользовании шланга ручного душа не наступайте на него ногами.

6- Изделия с окрашенной поверхностью не должны подвергаться воздействию ультрафиолета и прямого солнечного света в течение длительного времени поскольку данное воздействие может вызвать пожелтение / обесцвечивание декоративного покрытия.

7- Питание генератора может привести к внезапным перепадам напряжения, что может вызвать сбой функций изделия. Изделие не пригодно для постоянного питания генератора, за исключением случаев отключения электросети. Для правильного функционирования изделия оно должно питаться от сети.

8- Изделие и его оригинальные запасные части отвечают требованиям директивы об электромагнитном соответствии. В случае отрезания и удлинения по какой - либо причине шнура адаптера, являющегося одним из компонентов изделия, делает его уязвимым к электромагнитным воздействиям и препятствует правильному функционированию. Адаптер следует использовать в его оригинальном виде.

9- Некоторые технические характеристики и замечания, указанные в инструкции по монтажу могут быть специфичными и не актуальными для всех моделей изделий.

#### 4.Гарантийные условия

1- Гарантийный срок начинается с даты поставки оборудования и составляет 2 (два) года для электронной арматуры, 10 (десять) лет для других видов арматуры, 5 (пять) лет для душевых систем. Гарантийный срок электронной арматуры 2 (два) года, гарантийный срок хромированных покрытий и корпусов 10 (десять) лет.

2- Гарантийные обязательства распространяются как на само изделие, так и на комплектующие входящие в комплект поставки.

#### 5.Случаи, на которые не распространяется гарантия

Гарантия производителя не распространяется на следующие случаи:

1- Повреждения, возникшие в результате стихийных бедствий (наводнение, землетрясения, пожара и т.п.).

2- Дефекты поверхности и другие повреждения, возникшие в результате несоблюдения условий хранения, длительного хранения в строительных помещениях или во время транспортировки после доставки товара заказчику.

3- Повреждения, возникшие в результате нарушения правил хранения изделий на складе.

4- Повреждения, возникшие в результате неправильного использования, небрежного обращения неподходящего обслуживания.

5- Повреждения, возникшие в результате некорректной установки или ремонта неуполномоченными для этих работ организациями.

6- Неисправности, связанные с нестандартными условиями сети водоснабжения (поступающие из сети и наносщие вред продукту песок, гравий, частички и т.д.). Ущерб, возникающий в результате проблем с трубами и внутренними системами или образованием накипи.

7- Повреждения, вызванные значительным превышением подаваемого напряжения питания (для смесителей с электронным управлением)

8- Повреждения, возникшие в результате естественного износа изделия или его составных частей (уплотнителей, картриджей, салников, прокладок, аэраторов элементов питания).

9- Нарушения покрытия и картриджа продукта, вызванные недостаточной вентиляцией и испарением коррозионных химикатов.

10- Повреждения, возникшие в результате использования агрессивных, едких моющих средств, в состав которых могут входить: кислоты, щелочи, ацетон, хлорит аммония или абразив.

11- Повреждения, возникшие в результате установки неоригинальных запасных частей или замена комплектующих из комплекта поставки без согласования и одобрения компании

12- Повреждения, связанные с подачей воды, которая не соответствует диапазону давлений и температур, непереносимым для изделия, рекомендованному в стандартах, а также связанные с обледенением и промерзанием водопровода.

13- Повреждения, связанные с подачей воды, которая не соответствует диапазону давлений и температур, рекомендованному в стандартах, а также связанные с обледенением и замерзанием.

14- Неисправности, связанные с обрывом кабеля, обрывом штепсельной вилки и подключением кабеля непосредственно к линии, изоляционным батареям отличной от оригинальных размера (вместо 6 батареек 1.5 В использование плоских батареек 9В).

- يجب ان يتم تنظيف الخلاطات ذات الاسطح المتوسطة بنسبة أكبر من الخلاطات المستديرة الملوقة لأن الماء يتراكم عليه بشكل أكبر. ان الموهيات الموجودة عند قدم الخلاط تقوم بخلط المياه مع كمية مناسبة من الهواء مما يجعل تنفقه اسهلأياً أكثر مما يشكّل توفيراً في استعمال المياه. كما ان القطع الصغيرة من المواد المختلفة القادمة مع المياه يتم إلقاها بمساعدة المصافي الصغيرة الخاصة الموجودة بداخله. لذلك فإن القيام بفك الموهيات و تنظيف المصافي كل فترة يمنع انسدادها و يمتددها. يجب الانتباه الى عدم تضمر القطع المملّكة عند تركيبها.

- يمكن أن لا تكون التعليمات المبنية لعملية التركيب مناسبة لكل المنتجات من ناحية الخصائص الفنية.

- لمنع حدوث التآكل في رأس الورق ومنع انسداد، ينصح بقيام بتنظيف الأجزاء الخارجة للماء لمنع ثوث التآكل والتفريش و المطب فيها.

- ان الضغط الزائد الذي قد ينسب بقلّو اثر الضغوط المعني للورق يسبب ضرراً بالمنتج. ينصح بعدم القيام بسحب أو شد

- الضغوط المعني بقوة. يجب الانتباه الى عدم الدّص على الخرطوم المعني.

- ينصح بعدم ترك المنتجات المصنوعة معرّضة لفترة طويلة للأشعة فوق البنفسجية لأن ذلك يسبب لها الإفساد أو يهتأ اللون.

- لأن نوعية المياه قد تنتج عن تجمّات مفاجئة في التيار لذلك قد يحدث أخطاء في وظائف المنتج. المنتج غير مناسب لاستخدامه بشكل دائم مع تغذية مياه باستثناء حالات انقطاع التيار الكهربائي. من أجل تخفيض وحفظ المنتج بشكل صحيح يجب تغذيته عن طريق الشبكة الكهربائية.

- عناصر المنتج الاسطوية توفر متطلبات المعايير القياسية للترافق الكهرومغناطيسي، فصل كل محول المنتج وتمديد لاس سبب من الأسلاك وهو احدى هذه العناصر يؤدي الي جعل المنتج عرضة الي التآثيرات الكهرومغناطيسية ويحول دون تأدية وظيف المنتج بشكل صحيح. يجب استخدام المحول في وضعيته الأصلية.

4. شروط الكفالة

- مدة الضمان: تبدأ اعتباراً من تاريخ تسليم المنتج وهذه المدة هي 10 (عشرة) سنوات من أجل التركيبات، و 5 (خمسة) سنوات من أجل أنظمة الدش. ضمان لمدة 2 (سنتين) للوحدات الإلكترونية في التجهيزات الإلكترونية الموجودة في مجموعة المنتجات و ضمان لمدة 10 (عشرة) سنوات لتغليف الكروم و الهيكل.

- كل قطع متجانسة متكونة من قبل شركتنا بشكل شامل ضمن أخطاء التصنيع.

- ان الاعطال التي تحدث في المنتج نتيجة التركيب بشكل غير متوافق مع التعليمات الواردة في دليل الاستعمال أو نتيجة محاولة إصلاح وصيلة الخلاط بشكل شخصي، تقع خارج نطاق الكفالة.

5. المواضيع الواقعة خارج نطاق الكفالة

ان المواضيع المبنية اثناء قفع خارج نطاق الكفالة.

- الاعطال الناتجة عن الاستعمال الخاطئ الغير متوافق مع التعليمات المبنية في دليل الاستعمال و التركيب ، الكatalog التقني للمنتج.

- الأخطاء التي يقوم بها الأشخاص الغير مخولون بالتعامل مع المنتج وصيّلته.

- استخدام مستلزمات أخرى غير التي أتت مع المنتج و التي يصنع بإستخدامها في عملية التركيب و المبنية في دليل الإستعمال.

- الأخطاء و الآثار السلبية الناتجة على الأسطح بسبب تركيبها في موقع تخزين غير ملائمة أو تم تخزينها وإبقائها في موقع الإنشاءات لفترة طويلة.

- الإهزاء و التخشل الذي قد يصيبه بسبب أعمال التعديلات في محيطه.

- تعرضه ليجار المواد القوية و الحضيضة نظر الوجوده في محيط يتم التعامل مع هذه المواد فيه وما قد ينسب به من أضرار.

- الأضرار التي قد تحدث بسبب الحراق و الرز لازل أو السيلول أو أي من الألفات الطبيعية.

- الاعطال الناتجة عن تغليف المنتج و الظروف بسبب التهوية الغير كافية و بخار المواد الكيميائية

- المسببة لتآكل الموجود في المحيط و المواد المشابهة.

- الاعطال الناتجة عن عدم استخدام قطع الجيار المصنعة من قبل فيرا أو القطع التي تتم إضافتها من أن يكون مصادفاً عليها من قبل فيرا.

- الاعطال الناتجة عن الشروط الغير عادية في شبكة المياه العامة (الزمام و الحصاص و

الجزبيات و الباغ التي تأتي من التأسيسات و تضمر المنتج). المشاكل الناتجة عن تمديد الأنابيب و التأسيسات أو الأضرار الناشئة بسبب التآكل.

- ضغ المياه بدرجات حرارة و ضغط تفوق الدرجات التي ينصح بها أو المشاكل التي ينسب بها التجمد.

- الاعطال الناتجة في المنتجات الإلكترونية التي كون بسبب الفشل فيها التغيير المفاجيء في شدة التيار الكهربائي.

- كل الأخطاء التي يقوم بها المستخدم حتى لو لم يتم تذكرها هنا.

- الاعطال الناتجة في المنتجات الإلكترونية بسبب تطبيقات مثل قطع الكابل، فصل القابس و

إيصال الكابل الى الخط مباشرة، استخدام بطاريات غير الأصلية بمقاسات مختلفة (استخدام بطارية مسطحة ب 6 فولت بدلا من 6 قطع بطارية زرفيعة 1.5 فولت)

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

TR Değerli müşterimiz,

arkalı ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu klavuzun tamamını ürününüzü monte ettirmeden önce dikkatle okumanızı ve ileride lazım olabilecek bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı önemle rica ediyoruz.

1- Montaj ve kullanım sırasında sorun çıktığında size hızlı hizmet verebilmemiz ve haklarınızın kaybolmaması için ürüne ait "Garanti Belgesi"ni satıcımıza mutlaka anlatınız.

2- Montaj, bakım ve onarım hizmetleri için servis ihtiyacı olduğu takdirde;  
a- Sözleşmeden önce,  
b- Satış bedelinden indirim isteme,  
c- Ücretsiz onarımını isteme,  
ç- Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

11- Su kalitesinin sabit tutulmadığı durumlarda, mümkün olan her batarya girişine filtreyi ana musluklar takmalıdır. Ara muslukların filtreyi periyodik olarak temizlemelidir.

12- Standartlara göre bataryaların su giriş sıcaklığı max. 90°C'dir, tavsiye edilen max. çalışma sıcaklığı ise 65°C'dir. Güvenlik açısından 90°C'nin üzerinde ürün fonksiyonunu olumsuz etkilememesi için ise 65°C'nin üzerinde sıcak su kesinlikle kullanılmamalıdır.

13- Su kesilmelerinden sonra suyun tekrar sisteme verilmesi sırasında borularda kalan hava sıkışarak standart tesisat basıncını düşürebilir. Ürünleri bu darbelerden korumak için en etkili çözüm, ana giriş üzerine basınç düşürücü valf konulmasıdır.

14- Ürünün sağlıklı bir şekilde çalışabilmesi için tesisat basıncı ve su sıcaklığı montaj talimatında belirtilen değerler aralığında olmalıdır.

ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ - BATARYALAR

Bataryanızın çevre sıcaklığı 5°C - 65°C arasında çalışmak üzere tasarlanmıştır. 5°C altındaki koşullar için bataryanızın don olayından etkilenmemesi amacıyla gerekli önlemleri alınız.

Ürünümüzün su ile temas eden hiçbir malzemesi, sağlık açısından risk oluşturmamaktadır.  
Maksimum çalışma basıncı: 10 bar statik basınç  
Minimum çalışma basıncı: 0,5 bar dinamik basınç  
Tavsiye edilen çalışma basıncı Aralığı: 1 - 5 bar dinamik basınç  
Maksimum çalışma sıcaklığı: 90°C

Batarya gövdeleri Avrupa İçme Suyu Yönetmeliği'ne uygun şekilde pirinç alaşımındandır. Ürün montajında kullanılan örgütlü hortumlar paslanmaz çelik olup, TS EN 13618 standardına uygun seçilmiştir.

Eviye bataryalarının çıkış boruları 360° dönümlüdür. Kaplamalı ürünlerin hortunları yüzeyleri koroziona karşı Nikel (Ni)/Krom(Cr) veya PVD kaplıdır. Görünabilir krom kaplı yüzeyler ve Ni-Cr kaplamalar, EN 248'ni gerektirirne uygundur.

Ürünlerde kullanılan kartuş ve salmastra açma-kapama bileşenleri TS EN 817 ve TS EN 200 standartlarına uygun seçilmiştir.

Perlatörler insan sağlığına zarar vermeyen (non-toxic) ve su tasarrufludur. Su tasarrufu özelliği olan STA kodlarda maksimum 1,3 L/dk. su sağlar.

Termostat bataryalarda 38°C üzerindeki sıcaklıklara istenmeden çıkmasını engelleyici emniyet butonu bulunmaktadır.

Ankastre bataryalar fonksiyonel anlamda klasik bataryalar ile aynı olup montaj esnasında duvar içine gizlenen yapıpından dolayı montaj operasyon farklılığı içerir.

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı "Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Hakkında Tebliği"nde yayınlandığı şekilde kullanım ömrü 10 yıldır.

MONTAJ VE ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1- Ürünlerin daha sağlıklı çalışması ve montaj hizmetinin de garanti kapsamına girmesi için ürün montajını Artema yetkili servislerine yaptırmamız öneriyoruz.

2- Montaj öncesi altyapı hazırlanırken montaj yapılacak ürünlerin teknik katalogta (Bilgi) için belirtilen ölçüleri dikkatle alınmalıdır. Bataryanın sağlıklı bir şekilde tesisata bağlanabilmesi ve zarar görmemesi için tesisat için uygun ölçülerde olmasını sağlayınız.

3- Yeni inşaatlarda ve tesisat yenilenen mekanlarda, bataryaları sıhhi tesisata bağlamadan önce, boru ve bağlantı elemanlarının içerisinde kalan tüm pislikler su akıtlarak temizlenmelidir.

4- Bataryalar, içine su dolarak don etkisi ile çatlamaması için kapalı alanda muhafaza edilmelidir. Yeni tesisatlarda, tesisat yıkaması ile ürünlerin kullanıma geçmesi için esnasında don tehlikesine karşı tesisatta kalan su tamamen tahliye edilmelidir. Bataryalar uzun süre kullanılmayacağı durumlarda da aynı şekilde ana su girişi kapatılmalı, tesisat içinde kalan su tamamen tahliye edilmelidir. Bataryalarımız bina içinde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

5- Bataryanız inşaat halindeki binalarda uzun süre takılı olarak bırakmayınız. İnşaat harcı, kireç ve çimento ezmesi malzemelerin içerisindeki kalsiyum oksit ve benzeri kimyasal maddeler havanın nemli ile birleşerek yüzeye ekim etkisi suretiyle bataryanıza zarar verebilir. Ürünlerin uzun süre kullanılmamasına ek olarak ortamın havalandırılması ve ürün yüzeylerinin temizlenmesi ortamdaki rutubet ve sıcaklığın etkisi ile kaplamamın kabarmasına ve yüzeylerin zarar görmesine sebep olabilir. Eğer batarya inşaat ortamında uzun süre kalmak zorundaysa lütfen bez torba ve diğer kuru naylon torba ile sararak ürünü korumaya alınız.

6- Ürünleri, tesisattan ve su bekbesinden gelecek kum ve benzer parçacıklardan korumak için ana tesisat girişine ve daire girişlerine filtre valf takmalıdır. Bu sayede tesisattan gelebilecek kum, çamur, keten, taş vb parçiküllerin neden olabileceği arızaların önüne geçilebilir.

7- Ürün montajında ürün ile birlikte verilen ya da montaj talimatlarında tavsiye edilen yan malzemeleri kullanılmamalıdır.

8- Esnek bağlantı hortumlarının gövdeye montajı esnasında kesinlikle anahtar kullanılmamalıdır.

9- Montaj sırasında ürün yüzeylerine zarar vermek için ağızları plastik kaplı anahtar kullanılmamalıdır. Çıplak ve tırutlu anahtar kullanılmamalıdır. Plastik anahtar kullanılmayacaksa bağlanacak parçaların üzeri kalın bir bez ile kapatılarak korunmalıdır.

10- Bataryanızı tesisata bağladıktan sonra vanayı açıp bataryanın bağlantı noktalarında sızdırmazlık olup olmadığını gözlemleyiniz. Bağlantı noktalarında bir sızıdına varsa bağlantıyı sızdırmaz hale getirmek için uygun montaj yapınız. Sızdırmazlık kontrolü yapılmadan bataryayı kesinlikle kullanmayınız.

11- Su kalitesinin sabit tutulmadığı durumlarda, mümkün olan her batarya girişine filtreyi ana musluklar takmalıdır. Ara muslukların filtreyi periyodik olarak temizlemelidir.

12- Standartlara göre bataryaların su giriş sıcaklığı max. 90°C'dir, tavsiye edilen max. çalışma sıcaklığı ise 65°C'dir. Güvenlik açısından 90°C'nin üzerinde ürün fonksiyonunu olumsuz etkilememesi için ise 65°C'nin üzerinde sıcak su kesinlikle kullanılmamalıdır.

13- Su kesilmelerinden sonra suyun tekrar sisteme verilmesi sırasında borularda kalan hava sıkışarak standart tesisat basıncını düşürebilir. Ürünleri bu darbelerden korumak için en etkili çözüm, ana giriş üzerine basınç düşürücü valf konulmasıdır.

14- Ürünün sağlıklı bir şekilde çalışabilmesi için tesisat basıncı ve su sıcaklığı montaj talimatında belirtilen değerler aralığında olmalıdır.

KULLANIM VE BAKIM ÖNERİLERİ

1- Ürünün kaplamasına zarar verdiği için temizlik amaçlı asit içerikli sıvılar, tuz ruhu ve toz temizleyiciler, çamaşır suyu, içerideki sülfürik asit, nitrik asit, hidroklorik asit ve diğer asitler ile klor bazlı ağartıcı içeren kireç çözücü / sökücü deterjanlar kullanılmamalıdır. Ürünün bulunduğu mekanda genel temizlik amacıyla teslim tarihinden itibaren itibaren başlar. Ürünün arızası 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

2- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

3- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesi'nin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketici Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

4- Bataryaların çıkış ucuunda bulunan perlatörler suyu belli oranda hava ile karıştırarak doğun ve düğün bir akış sağlayıp su tasarrufu sağlarken, tesisattan gelen ve / veya sudan kaynaklanan küçük parçacıkları da özel süzgeçleri aracılığı ile tutarlar. O nedenle perlatörlerin her ay sökülerke gözzeneklerini temizlemesi tıkanma nedeniyle su akışının azalmasını önüne geçecektir. Temizlik ve perlatörün tekrar montajında parçaların zarar görmemesine ve yerleştirilme sıralarına dikkat edilmelidir.

5- Montaj talimatında belirtilen ve hakkında bilgi verilen bazı teknik özellikler her batarya serisi için geçerli olmayabilir.

6- Kolay temizleme özelliği bulunan el duşu ve duş başlıklarında kireçlenme sonucu oluşacak tıkanmaların önüne geçmek için fiskeyi kısımlarını el ile temizleyerek kireçlenme nedeniyle üründe oluşabilecek deformasyonun önüne geçilebilir.

7- Eriduşu spirallerinde aşını bükme veya burulma yaratacak kullanımlar ürüne zarar verebilir. El duşu spirallerine ani ve / veya aşırı çekme kuvveti uygulamayınız.

8- Ürün, sahip olduğu işlevler haricinde kullanılmamalıdır. Ankastre ürünlerin çıkış uçlarına tutunulması; eviye veya banyo çıkış uçlarına uygun ölçülerde olmasını sağlayınız.

9- Ürünlerle birlikte temizlik maddeleri veya kimyasallar saklanmamalıdır, ör. eviye altı dolabında, aksi durumda buharlaşma ürünlere zarar verebilir.

10- Ürünün, teknik katalog, montaj ve kullanım klavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanılmasından kaynaklı arızalar.

11- Yetkisiz kişilerce yapılan hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle üründe oluşan arıza ve hatalar.

12- Ürünün montajında, ürün ile birlikte verilen veya montaj klavuzlarında tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılmaması.

13- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma esnasında, inşaat yerinde uzun süre kalmasından ve depolama şartlarına uyulmamasından oluşan yüzey hataları ve diğer hasarlar.

14- Kullanım alanında yapılacak tadilatlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar.

15- Yetersiz havalandırma ve ortamdaki korozi kimyasallara ait buhar ve benzeri maddelerin ürünün kaplamasında ve kartuşunda meydana getireceği bozulmalar.

16- Ürünlerin müşteri tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemlerinde montaj ve kullanım klavuzunda belirtilen kurallara uyulmaması.

17- Orijinal edek parçası kullanılmamasından doğan arızalar ile ürüne bilgisi ve onayı dışında ilave veya uyarılma yapılması.

18- Genel su bekbesinden gelen standart dışı koşullardan (tesisattan gelen ve ürüne zarar veren kum, çakıl, partikül vb.) kaynaklanan arızalar. Borulama ve tesisattan kaynaklanan problemler veya kireçlenme nedeniyle oluşan zararlar.

19- Sisteme standartlarda tavsiye edilen basınç ve sıcaklık değer aralığının dışında su verilmesinden buzlama ve donmadan meydana gelen hasarlar.

20- Ambalajlı ürünler yağmur, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürün ve ürün ambalajına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.

21- Burada belirtilmemiş olsa bile müşterinin her türlü yanlış kullanımından (ürünün fonksiyonu haricindeki kullanımlar dahil) kaynaklanan kusurlar.

22- Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunu gösteren anahtar garanti belgesinin veya faturasının beyan edilememesi.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve 10 (on) yıldır.

2- Ürünün bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden önce,  
b- Satış bedelinden indirim isteme,  
c- Ücretsiz onarımını isteme,  
ç- Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir alt altında hiç bir ücret talep etmezsin ürünün onarımını yapmak veya yaptırmak yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müleselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azaını süresinin azalması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir rapora belirtilmesi durumlarında; tüketici ürünün bedelini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa ürünü ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müleselsilen sorumludur.

6- Ürünün tamir süresi 20 iş gündür. Bu süre, garanti süresi içerisinde ürüne ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satışçıyı bildirmen tarihinde, garanti süresi dışında ise ürünün yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Ürünün arızası 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

8- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesi'nin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketici Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

9- Ürünün kullanma klavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HUSUSLAR

1- Ürünün, teknik katalog, montaj ve kullanım klavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanılmasından kaynaklı arızalar.

2- Yetkisiz kişilerce yapılan hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle üründe oluşan arıza ve hatalar.

3- Ürünün montajında, ürün ile birlikte verilen veya montaj klavuzlarında tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılmaması.

4- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma esnasında, inşaat yerinde uzun süre kalmasından ve depolama şartlarına uyulmamasından oluşan yüzey hataları ve diğer hasarlar.

5- Kullanım alanında yapılacak tadilatlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar.

6- Yetersiz havalandırma ve ortamdaki korozi kimyasallara ait buhar ve benzeri maddelerin ürünün kaplamasında ve kartuşunda meydana getireceği bozulmalar.

7- Ürünlerin müşteri tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemlerinde montaj ve kullanım klavuzunda belirtilen kurallara uyulmaması.

8- Orijinal edek parçası kullanılmamasından doğan arızalar ile ürüne bilgisi ve onayı dışında ilave veya uyarılma yapılması.

9- Genel su bekbesinden gelen standart dışı koşullardan (tesisattan gelen ve ürüne zarar veren kum, çakıl, partikül vb.) kaynaklanan arızalar. Borulama ve tesisattan kaynaklanan problemler veya kireçlenme nedeniyle oluşan zararlar.

10- Sisteme standartlarda tavsiye edilen basınç ve sıcaklık değer aralığının dışında su verilmesinden buzlama ve donmadan meydana gelen hasarlar.

11- Burada belirtilmemiş olsa bile müşterinin her türlü yanlış kullanımından (ürünün fonksiyonu haricindeki kullanımlar dahil) kaynaklanan kusurlar.

12- Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunu gösteren anahtar garanti belgesinin veya faturasının beyan edilememesi.

GARANTİ BELGESİ

Thank you for preferring anded product. We hereby strongly advise you to read the present manual thoroughly before procuring installation of your product and maintain as a reference guide for any future references.

1.Points to be taken into consideration before and during assembly

1- The dimensions of the product to be assembled as specified in the technical catalogue should be taken into consideration when preparing the infrastructure before the assembly. Please contact with and request from your vendor should you need such technical data. Make sure that the installation spouts has adequate dimensions in order to enable proper installation of, and avoid damages to, the faucet.

2- Any and all dirt remaining inside the piping and fittings should be flushed prior to connecting the faucets to the sanitary installation at the new constructions and spaces where the installation is refurbished.

3- The faucets must be stored at indoor spaces in order to avoid cracking of the faucet due to freezing water. The water inside the installation should be completely drained as a measure against the frost hazard at the new installation for the duration elapsing between installation flushing and commissioning of the products. Likewise the main water intake should be sealed and the water inside the installation should be completely drained also in cases where the faucets will remain unused for prolonged durations. Our faucets are designed to be used indoors.

4- Do not leave your faucet installed at buildings under construction for prolonged periods. Calcium oxide and similar chemicals contained in the mortar, lime and cement based materials might damage your faucet by acting on the surface in combination with the humidity of the air. If the faucet is to remain at the construction environment for long duration, please protect the product by wrapping inside a layer of cloth bag and then a layer of plastic bag.

5- A filter valve must be installed at the main installation inlet and the inlet to the flat in order to protect the products from sand and similar foreign particles carried by the installation and the water network. By virtue of such valve, it would be possible to preclude the failures that might be caused by the particles such as sand, mud cotton, gravel, etc. carried by the installation.

6- The auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly must be used for assembly of the product.

7- Spanner wrenches covered with plastics should be used at the time of assembly in order to avoid scratching of the products. If plastic wrench will not be used, then the part to be assembled should be protected by covering the part with a thick piece of cloth.

8- Wrenches must not be used for assembling the flexible connection hoses to the body.

9- After connecting your faucets to the installation, turn the valve on in order to observe whether there is any leaking spot at the connection point of the faucet. If there is any leak at the connection points, then perform adequate assembly in order to seal the connection. Do not use the faucet before conducting any tightness check.

10- In cases where constant water quality cannot be ensured, filtered interim taps must be installed to each faucet intake, wherever possible. The filters of the interim taps should be cleaned periodically.

11- The water intake temperature to the faucets is max. 75 °C according to the standards. Hot water with temperature exceeding such value must not be used in terms of safety.

12- After any water cut-off, the air trapped inside the pipes might become compressed and exceed the standard installation pressure during restoration of water to the system. The most effective solution for protecting the products from such impact is to install a pressure-reducing valve on the main intake.

13- In order to ensure smooth operation of the product, the installation pressure and water temperature values must be in the range of limits specified in the instructions for assembly.

2.Points to be taken into consideration during shipment-storage

1- The products must be put under adequate protection and protected against impacts during shipment and storage. In case the products are to be stored and kept prior to assembly, then indoor stockpiling areas must be formed where the ambient temperature should not fall under 15°C.

2- The packed products must be protected from circumstances such as rainfall, water humidity, dust and fire, which might damage the product and product packing.

3- The products should not be over - stacked on each other and the product packing must not be crushed. Precautions should be adopted against tilting and falling.

3.Recommendations for use and maintenance

1- Liquids with acidic content and lime removers, hydrochloric acid and dust scrubbers bleach, detergents with sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids and descaling/lime remover, chlorine based bleaching agents, vinegar and acetic acid must not be used for cleaning purposes as such products damage the coating of the product. In case such type of chemicals is used at the space where your faucet is installed for general housekeeping purposes, then the medium must be ventilated thoroughly and the faucets must be protected against the vapor of such chemicals. Materials with abrasive / scratching effects such as steel wool, hard cleaning sponge, etc. should not be used when cleaning your faucet. The faucet surfaces must be cleaned and dried using a soft cloth and soap water.

EN Our distinguished customers,

Thank you for preferring anded product. We hereby strongly advise you to read the present manual thoroughly before procuring installation of your product and maintain as a reference guide for any future references.

1.Points to be taken into consideration before and during assembly

1- The dimensions of the product to be assembled as specified in the technical catalogue should be taken into consideration when preparing the infrastructure before the assembly. Please contact with and request from your vendor should you need such technical data. Make sure that the installation spouts has adequate dimensions in order to enable proper installation of, and avoid damages to, the faucet.

2- Any and all dirt remaining inside the piping and fittings should be flushed prior to connecting the faucets to the sanitary installation at the new constructions and spaces where the installation is refurbished.

3- The faucets must be stored at indoor spaces in order to avoid cracking of the faucet due to freezing water. The water inside the installation should be completely drained as a measure against the frost hazard at the new installation for the duration elapsing between installation flushing and commissioning of the products. Likewise the main water intake should be sealed and the water inside the installation should be completely drained also in cases where the faucets will remain unused for prolonged durations. Our faucets are designed to be used indoors.

4- Do not leave your faucet installed at buildings under construction for prolonged periods. Calcium oxide and similar chemicals contained in the mortar, lime and cement based materials might damage your faucet by acting on the surface in combination with the humidity of the air. If the faucet is to remain at the construction environment for long duration, please protect the product by wrapping inside a layer of cloth bag and then a layer of plastic bag.

5- A filter valve must be installed at the main installation inlet and the inlet to the flat in order to protect the products from sand and similar foreign particles carried by the installation and the water network. By virtue of such valve, it would be possible to preclude the failures that might be caused by the particles such as sand, mud cotton, gravel, etc. carried by the installation.

6- The auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly must be used for assembly of the product.

7- Spanner wrenches covered with plastics should be used at the time of assembly in order to avoid scratching of the products. If plastic wrench will not be used, then the part to be assembled should be protected by covering the part with a thick piece of cloth.

8- Wrenches must not be used for assembling the flexible connection hoses to the body.

9- After connecting your faucets to the installation, turn the valve on in order to observe whether there is any leaking spot at the connection point of the faucet. If there is any leak at the connection points, then perform adequate assembly in order to seal the connection. Do not use the faucet before conducting any tightness check.

10- In cases where constant water quality cannot be ensured, filtered interim taps must be installed to each faucet intake, wherever possible. The filters of the interim taps should be cleaned periodically.

11- The water intake temperature to the faucets is max. 75 °C according to the standards. Hot water with temperature exceeding such value must not be used in terms of safety.

12- After any water cut-off, the air trapped inside the pipes might become compressed and exceed the standard installation pressure during restoration of water to the system. The most effective solution for protecting the products from such impact is to install a pressure-reducing valve on the main intake.

13- In order to ensure smooth operation of the product, the installation pressure and water temperature values must be in the range of limits specified in the instructions for assembly.

2.Points to be taken into consideration during shipment-storage

1- The products must be put under adequate protection and protected against impacts during shipment and storage. In case the products are to be stored and kept prior to assembly, then indoor stockpiling areas must be formed where the ambient temperature should not fall under 15°C.

2- The packed products must be protected from circumstances such as rainfall, water humidity, dust and fire, which might damage the product and product packing.

3- The products should not be over - stacked on each other and the product packing must not be crushed. Precautions should be adopted against tilting and falling.

3.Recommendations for use and maintenance

1- Liquids with acidic content and lime removers, hydrochloric acid and dust scrubbers bleach, detergents with sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids and descaling/lime remover, chlorine based bleaching agents, vinegar and acetic acid must not be used for cleaning purposes as such products damage the coating of the product. In case such type of chemicals is used at the space where your faucet is installed for general housekeeping purposes, then the medium must be ventilated thoroughly and the faucets must be protected against the vapor of such chemicals. Materials with abrasive / scratching effects such as steel wool, hard cleaning sponge, etc. should not be used when cleaning your faucet. The faucet surfaces must be cleaned and dried using a soft cloth and soap water.

EN Our distinguished customers,

Thank you for preferring anded product. We hereby strongly advise you to read the present manual thoroughly before procuring installation of your product and maintain as a reference guide for any future references.

1.Points to be taken into consideration before and during assembly

1- The dimensions of the product to be assembled as specified in the technical catalogue should be taken into consideration when preparing the infrastructure before the assembly. Please contact with and request from your vendor should you need such technical data. Make sure that the installation spouts has adequate dimensions in order to enable proper installation of, and avoid damages to, the faucet.

2- Any and all dirt remaining inside the piping and fittings should be flushed prior to connecting the faucets to the sanitary installation at the new constructions and spaces where the installation is refurbished.

3- The faucets must be stored at indoor spaces in order to avoid cracking of the faucet due to freezing water. The water inside the installation should be completely drained as a measure against the frost hazard at the new installation for the duration elapsing between installation flushing and commissioning of the products. Likewise the main water intake should be sealed and the water inside the installation should be completely drained also in cases where the faucets will remain unused for prolonged durations. Our faucets are designed to be used indoors.

4- Do not leave your faucet installed at buildings under construction for prolonged periods. Calcium oxide and similar chemicals contained in the mortar, lime and cement based materials might damage your faucet by acting on the surface in combination with the humidity of the air. If the faucet is to remain at the construction environment for long duration, please protect the product by wrapping inside a layer of cloth bag and then a layer of plastic bag.

5- A filter valve must be installed at the main installation inlet and the inlet to the flat in order to protect the products from sand and similar foreign particles carried by the installation and the water network. By virtue of such valve, it would be possible to preclude the failures that might be caused by the particles such as sand, mud cotton, gravel, etc. carried by the installation.

6- The auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly must be used for assembly of the product.

7- Spanner wrenches covered with plastics should be used at the time of assembly in order to avoid scratching of the products. If plastic wrench will not be used, then the part to be assembled should be protected by covering the part with a thick piece of cloth.

8- Wrenches must not be used for assembling the flexible connection hoses to the body.

9- After connecting your faucets to the installation, turn the valve on in order to observe whether there is any leaking spot at the connection point of the faucet. If there is any leak at the connection points, then perform adequate assembly in order to seal the connection. Do not use the faucet before conducting any tightness check.

10- In cases where constant water quality cannot be ensured, filtered interim taps must be installed to each faucet intake, wherever possible. The filters of the interim taps should be cleaned periodically.

11- The water intake temperature to the faucets is max. 75 °C according to the standards. Hot water with temperature exceeding such value must not be used in terms of safety.

12- After any water cut-off, the air trapped inside the pipes might become compressed and exceed the standard installation pressure during restoration of water to the system. The most effective solution for protecting the products from such impact is to install a pressure-reducing valve on the main intake.

13- In order to ensure smooth operation of the product, the installation pressure and water temperature values must be in the range of limits specified in the instructions for assembly.

2.Points to be taken into consideration during shipment-storage

1- The products must be put under adequate protection and protected against impacts during shipment and storage. In case the products are to be stored and kept prior to assembly, then indoor stockpiling areas must be formed where the ambient temperature should not fall under 15°C.

2- The packed products must be protected from circumstances such as rainfall, water humidity, dust and fire, which might damage the product and product packing.

3- The products should not be over - stacked on each other and the product packing must not be crushed. Precautions should be adopted against tilting and falling.

3.Recommendations for use and maintenance

1- Liquids with acidic content and lime removers, hydrochloric acid and dust scrubbers bleach, detergents with sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids and descaling/lime remover, chlorine based bleaching agents, vinegar and acetic acid must not be used for cleaning purposes as such products damage the coating of the product. In case such type of chemicals is used at the space where your faucet is installed for general housekeeping purposes, then the medium must be ventilated thoroughly and the faucets must be protected against the vapor of such chemicals. Materials with abrasive / scratching effects such as steel wool, hard cleaning sponge, etc. should not be used when cleaning your faucet. The faucet surfaces must be cleaned and dried using a soft cloth and soap water.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank,